



LY-168A

Návod na obsluhu/Záruka

SK



Infračervený bezkontaktný digitálny teplomer

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A UPOZORNENIA

Tento dokument obsahuje dôležité bezpečnostné pokyny a upozornenia pre bezpečnú a správnu prevádzku a používanie zariadenia "prístroj na meranie povrchovej teploty predmetov". Jeho dodržiavanie pomáha užívateľovi vyhnúť sa rizikám, zvýšiť spoľahlivosť a životnosť výrobku.

1.1 Všeobecné bezpečnostné pokyny



Pred uvedením zariadenia do činnosti si dôkladne prečítajte tento návod na obsluhu. Návod si odložte pre prípad potreby v budúcnosti.

- Bezpečnostné pokyny a upozornenia uvedené v tomto návode nezahŕňajú všetky možné podmienky a situácie, ku ktorým môže pri používaní zariadenia dôjsť. Používateľ musí pochopiť, že faktorom, ktorý nie je možné zabudovať do žiadneho z výrobkov, je osobná zodpovednosť a opatrnosť. Tieto faktory teda musia byť zaistené používateľmi obsluhujúcimi toto zariadenie.
- Nedodržaním bezpečnostných pokynov a upozornení výrobca nezodpovedá za akékoľvek vzniknuté škody na zdraví alebo na zariadení!
- Pred prvým použitím zariadenia sa dôkladne presvedčte, že je zariadenie kompletne a nevykazuje viditeľné známky poškodenia. Ak je výrobok chybný alebo ak má akékoľvek viditeľné poškodenie, výrobok nepoužívajte.
- Návod na obsluhu udržiavajte podľa možnosti v blízkosti zariadenia počas celej doby jeho životnosti. Návod na obsluhu vždy uchovávajte spolu so zariadením pre jeho použitie v budúcnosti a použitie novými používateľmi.
- Zariadenie používajte výhradne na účel, na ktorý je určený, a spôsobom, ktorý je stanovený výrobcom.
- Zariadenie je určené na používanie v domácnosti a v podobných vnútorných priestoroch, bez zvláštneho zamerania.
- Nejde o zariadenie na profesionálne a komerčné použitie.
- Nemeňte technické parametre a charakteristiky zariadenia neautorizovanou zmenou či úpravou akejkoľvek časti zariadenia.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené počas prepravy, nesprávnym používaním, poškodením alebo zničením zariadenia vplyvom nepriaznivých poveternostných podmienok.

1.2 Charakteristiky prevádzkového prostredia

- Nepoužívajte zariadenie v priemyselnom prostredí ani vo vonkajšom prostredí.
- Prevádzkové a skladovacie prostredie zariadenia udržiavajte vždy čisté a suché.
- Zariadenie chráňte pred znečistením a prachom. Zariadenie nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu, nadmerným zdrojom tepla, silnému mechanickému namáhaniu alebo vibráciám.
- Zariadenie nevystavujte teplotám nad 60 °C.
- Charakteristiky prevádzkového prostredia

1. Teplota okolia: +10 ÷ +40 °C

2. Vlhkosť: 30 ÷ 85 %

1.3 Bezpečnostné pokyny k zdroju napájania - batériám

- Zariadenie je napájané z vlastného vnútorného zdroja – z batérie.
- Zariadenie pracuje s bezpečným malým napätím.
- Batérie vždy skladujte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia batérií deťmi ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
- Batérie pred vložením utrite suchou tkaninou. Zabezpečte tak lepší elektrický kontakt.
- Pri vkladaní batérií do zariadenia vždy dôkladne skontrolujte a dodržte správnu polaritu uloženia batérií.
Batérie vložte tak, aby súhlasili symboly „+“ a „-“ na batériách a na vnútornej strane krytu.
- Nemanipulujte s batériami kovovým náradím (napr. pinzetou a pod.). Vodivý kontakt obidvoch pólov batérie môže spôsobiť skrat.
- Pokiaľ zariadenie dlhšiu dobu nepoužívate, odporúča sa batérie zo zariadenia vybrať. Chránite tak zariadenie pred poškodením od vytečených batérií.
- Batérie likvidujte v zmysle platných miestnych predpisov a noriem.

Výstraha!

Pri nesprávnom zaobchádzaní môže batéria explodovať. Batériu nenabíjajte, nerozoberajte a ani nevhadzujte do ohňa.

1.4 Bezpečnosť osôb

- Zariadenie je určené na používanie osobami bez elektrotechnickej kvalifikácie (laikmi) podľa pokynov určených výrobcom.
- Obsluha zariadenia náležia iba činnosti, ako je zapínanie a vypínanie, používateľská manipulácia, vizuálna alebo sluchová kontrola a používateľské čistenie.
- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, len ak sú pod dozorom alebo vedením zodpovednej osoby, boli poučené o používaní zariadenia bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Čistenie zariadenia môžu vykonávať deti od 8 rokov a staršie len pod dozorom zodpovednej osoby.
- Deti sa so zariadením nesmú hrať.
- Počas používania a skladovania udržiavajte zariadenie vždy mimo dosahu detí.

Pozor!

Zariadenie obsahuje drobné časti – batérie, pri ktorých hrozí nebezpečenstvo prehltnutia týchto častí deťmi.

1.5 Čistenie a údržba

- Bežné používateľské čistenie a údržbu vykonávajte len odporúčeným spôsobom podľa pokynov a postupov uvedených v časti „Čistenie, dezinfekcia a údržba“.
- Zariadenie nerozoberajte.
- Zariadenie nikdy svojpomocne neopravujte. V prípade poruchy prenechajte opravu na autorizovaný servis.

2. ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A UPOZORNENIA

- Zariadenie je určené výhradne na súkromné, nekomerčné používanie. Overenie presnosti merania je možné porovnaním s iným overeným meracím zariadením. Interval overenia sa odporúča raz za 2 roky.
- Zariadenie nikdy nečistíte pod tečúcou vodou a ani nenamáčajte do vody ani inej tekutiny. Zariadenie očistíte len navlhčenou tkaninou (vo vhodnom roztoku) a utriete do sucha alebo nechajte uschnúť.
- Zariadenie nikdy nepreťažujte nad limity stanovené technickými parametrami a charakteristikami prevádzkového prostredia!
- Nikdy nepodceňujte možné nebezpečenstvá a dbajte na zvýšenú opatrnosť!

3. URČENÝ ÚČEL POUŽITIA ZARIADENIA

Zariadenie je určené výhradne na súkromné, nekomerčné použitie na meranie povrchovej teploty predmetov, alebo objektov v rozsahu, ktorý je stanovený technickými a prevádzkovými parametrami a funkciami zariadenia, bezpečnostnými a užívateľskými pokynmi a vonkajšími vplyvmi prevádzkového prostredia.

Pred prvým použitím

Pred prvým použitím si, prosím, pozorne prečítajte tento návod na použitie, pretože správne odmeranie teploty je možné len pri správnom zaobchádzaní s prístrojom. Kvôli vonkajším vplyvom inak hrozí, že namerané hodnoty nebudú správne.

Tento návod popisuje jednotlivé kroky pri meraní teploty s týmto teplomerom a obsahuje dôležité a užitočné tipy na spoľahlivé zistenie teploty povrchu. Tento návod na použitie starostlivo uschovajte.

Teplomer je určený na meranie teploty ktorú meria pomocou infračervenej technológie. Oproti bežným teplomerom má výhodu, že meria rýchlejšie.

Výhody teplomeru

1. Teplomer meria povrchovú teplotu predmetov alebo objektov (režim Surface).

Vysoká presnosť merania vďaka najnovšej technike využívajúcej meracie senzory

Najnovšia generácia meracích senzorov garantuje veľmi vysokú presnosť merania teploty.

Pri meraní teploty objektov stačí teplomer zamerať na želaný objekt.

Rýchly vďaka infračervenej technológii

Merací senzor zachytáva infračervené žiarenie vychádzajúce a v okamihu oznámi výsledok merania.

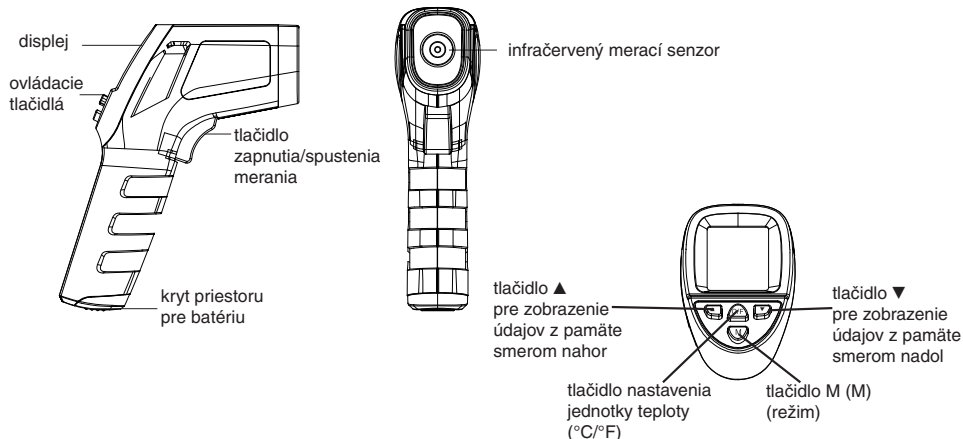
Jednoduchá obsluha

Prístroj sa obsluhuje veľmi jednoducho a bezpečne pomocou tlačidiel. Tlačidlom zapnutia (vyvolania údajov pamäte) prístroj zapnete (resp. vypnete) a tiež spustíte meranie.

Princíp fungovania

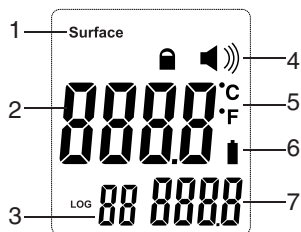
Každý predmet vytvára určité množstvo energie infračerveného žiarenia. Energia vydávaného žiarenia a jeho vlnová dĺžka závisia od teploty povrchu.

Popis častí



Displej

- 1 režim merania (Surface)
- 2 nameraná hodnota
- 3 pamäť meraní
- 4 symbol zvukového signálu
- 5 jednotky teploty (°C/°F)
- 6 indikátor vybitie batérie
- 7 hodnota z pamäte



Používanie zariadenia - meranie teploty

Príprava

V režime merania teploty objektov (**Surface**) meria teplomer teplotu povrchu rôznych predmetov (mlieko v kojeneckej fľaši, stavebné materiály atď.).

- 1 Ak v zariadení nie je batéria, otvorte kryt priestoru pre batériu a ku kontaktom zapojte dve 1,5 V AAA batérie (nedodávané). Dodržte správnu polaritu podľa označenia + a - na batérii a na kontaktoch priestoru pre batériu. Batérie vložte do úložného priestoru a zatvorte kryt priestoru pre batérie.
- 2 Pred meraním musíte teplomer zapnúť. Stlačte tlačidlo **zapnutia/spustenia merania**. Zapne sa displej, zobrazia sa na okamih všetky segmenty, ak zapnete teplomer prvýkrát po dlhšom čase, zobrazí sa názov režimu a práve nameraná teplota, ak je v režime merania teploty objektov, zobrazí sa nameraná teplota a teplomer pípne. Následne sa teplomer pripraví na ďalšie meranie.

Používanie zariadenia - meranie povrchovej teploty predmetov alebo objektov

Príprava

Teplomer meria teplotu objektov v režime **Surface** (Povrchová teplota objektov). Pre meranie teploty objektov musí byť teplomer nastavený v režime merania **Surface**. Ak po zapnutí teplomera nesvieti indikátor **Surface** (Povrchová teplota objektov), stlačením tlačidla **M** prepnete teplomer do režimu **Surface**. V režime merania teploty objektov (**Surface**) meria teplomer teplotu povrchu rôznych predmetov (mlieko v kojeneckej fľaši, stavebné materiály atď.).

- 1 Zapnite teplomer krátkym stlačením tlačidla zapnutia/spustenia merania v režime merania teploty objektov (**Surface**) a nasmerujte merací senzor na daný objekt vo vzdialenosti max. 1 až 3 cm od povrchu objektu. Medzi senzorom teplomera a povrchom objektu nesmú byť žiadne prekážky.
- 2 Pre spustenie merania stlačte tlačidlo **zapnutia/spustenia merania** a po zaznení pípnutia ho uvoľnite.
Meranie trvá cca jednu sekundu. Keď meranie skončí, zaznie zvukový signál a zobrazí sa výsledok merania.
Po meraní bude teplomer pripravený na ďalšie meranie.
- 3 Ak nevykonáte žiadnu operáciu do cca 12 sekúnd, teplomer sa automaticky vypne.
- 4 V režime merania teploty na povrchu predmetov alebo objektov sa nezobrazuje pamäť nameraných dodnôt.

Opakované meranie

Meranie zopakujete zopakovaním vyššie uvedených krokov.

Prepínanie režimu merania

Surface (Povrchová teplota objektov) stláčaním tlačidla **M**.

Nastavenie teplomera

Na teplomeri môžete vykonať jeho rôzne nastavenia F1 a F2.

Režim nastavení zapnete zatlačením a pridržením tlačidla M na viac než 3 sekundy pri zapnutom zariadení, aby sa na displeji zobrazilo **1**. Medzi režimami nastavení prepínate krátkym stláčaním tlačidla M. Postupne sa prepína režim F1 a F2 (1 a 2).

Nastavenie F1 (Nastavenie hodnoty výstrahy)

Zapnite teplomer a zatlačte a pridržite tlačidlo M na viac než 3 sekundy pri zapnutom zariadení, aby sa na displeji zobrazilo **1**.

Tlačidlami ▲/▼ nastavte želanú hodnotu teploty pre zvukovú výstrahu na zvýšenú teplotu (hodnotu môžete zvyšovať alebo znižovať s krokom 0,1 °C).

Režim nastavení vypnete stláčaním tlačidla °C/°F

Nastavenie F2 (Nastavenie zapnutia alebo vypnutia zvukového signálu /pípania/)

Zapnite teplomer a stlačte tlačidlo M na viac než 3 sekundy pokiaľ sa na displeji nezobrazí **F1**. Potom jedným stlačením tlačidla M vstúpíte do nastavenia **2**.

Stlačením tlačidla ▼ vypnete zvuk, indikátor 🔊 zmizne. Stlačením tlačidla ▲ zapnete zvuk, indikátor 🔊 sa zobrazí na displeji.

Nastavenie odchylky (kalibrácia)

Na teplomeri môžete vykonať nastavenie odchýlky teploty (kalibrácia v rozsahu +5 až do -5°C po krokoch 0.1 °C) **Funkcia- F3**. Keď je teplomer zapnutý a displej svieti, dlhším stlačením a pridržením tlačidla M vojdete do menu- F1.

Následným prepínaním (krátkym stláčaním tlačidla M) prepnite na funkciu F3.

Tlačidlami hore ▲ a dole ▼ nastavte požadovanú odchýlku v rozsahu +5 do -5°C po krokoch 0.1°C.

Nastavenú odchýlku teploty potvrdíte tlačidlom M.

Výmena batérie

Ak začne blikať v pravej časti displeja symbol vybité batérie , znamená to, že sú vybité batérie a treba ich vymeniť.

1 Odklopte kryt priestoru pre batérie potiahnutím v dolnej časti zariadenia.

2 Vyberte staré batérie a vložte 2 nové 1,5 V AAA batérie.

Pri nesprávnom pólovaní teplomer nefunguje a môže dôjsť ku skratu a vytečeniu batérie!

Vybité batérie zlikvidujte podľa platných miestnych predpisov a noriem.

Ak teplomer neplánujete dlhší čas používať, batérie by ste mali vybrať, aby ste zabránili jej vytečeniu.

3 Priklópte kryt priestoru pre batérie naspäť na teplomer tak, aby zacvakol.

Čistenie a údržba

Merací senzor je najdôležitejšou a najcitlivejšou časťou teplomeru. Aby boli zarúčené čo najpresnejšie výsledky merania, musí byť meracia hlava, v ktorej je osadený, vždy čistá a nepoškodená.

Hlavu s meracím senzorom čistíte vhodnými čistiacimi utierkami, vlhkou handričkou a pomocou vhodného roztoku liehu (70 % izopropyl). Nepoužívajte, prosím, žiadne agresívne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá, pretože tým môžete poškodiť teplomer aj displej. Zabezpečte, aby do vnútra teplomeru nevnikla žiadna kvapalina.

Na ochranu pred vonkajšími vplyvmi uchovávajte teplomer v jeho obalovom materiáli.

Teplomer skladujte v suchom, tmavom a neprašnom prostredí.

Technické údaje

Typ:	LY-168A
Merací rozsah:	teplota povrchu objektov (Surface) -0 °C až 60 °C pod uvedený rozsah sa na displeji zobrazí indikácia "Lo" nad uvedený rozsah sa na displeji zobrazí indikácia "Hi"
Presnosť merania:	teplota povrchu objektov (Surface) $\pm 1,0$ °C pri štandardnej okolitej teplote 22 °C)
Meracia vzdialenosť:	1 až 3 cm
Displej:	LCD (tekuté kryštály) displej, 3-ciferný
Napájanie:	2x 1,5 V AAA
Výdrž batérie:	cca 3 000 meraní v závislosti od kvality používanej batérie
Rozmery:	150 x 75 x 40 mm (v x š x h)
Hmotnosť:	cca 90 g bez batérie, cca 120 g vrátane batérií
Zvukový signál:	pri zapnutí teplomera, po ukončení merania a pri výstrahe na zvýšenú teplotu
Prevádzkové podmienky:	okolitá teplota: 10 °C – 40 °C relatívna vlhkosť vzduchu: 15 % – 85 %

Právo na zmeny vyhradené!

Výrobca:

ORAVA retail 1, a.s.
Seberíniho 2
821 03 Bratislava
Slovenská republika

Dovozca:

ORAVA retail 1, a.s.
Seberíniho 2
821 03 Bratislava
Slovenská republika

ORAVA distribution CZ, s.r.o.
Ostravská 494
739 25 Sviadnov
Česká republika

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridať do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevenciu potenciálnych negatívnych vplyvov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok zodpovedá všetkým základným požiadavkám smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.